

# Instrukcja obsługi

## Smart-UPS<sup>™</sup>

### Zasilacz UPS

750/1000/1500 VA

O niewielkiej głębokości, do  
montażu w szafie, z  
akumulatorami  
litowo-jonowymi i APC<sup>™</sup>  
SmartConnect

230 VAC





# Ważne komunikaty dotyczące bezpieczeństwa

INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ - W niniejszym podręczniku znajdują się ważne instrukcje, których należy przestrzegać podczas montażu, obsługi i konserwacji systemu.

Przed przystąpieniem do montażu, obsługi lub naprawy bądź konserwacji urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją oraz samym sprzętem. W instrukcji oraz na sprzęcie mogą pojawić się następujące komunikaty ostrzegające o możliwych zagrożeniach lub zwracające uwagę na informacje, które wyjaśniają bądź pozwalają uprościć procedurę.



Jeżeli symbol ten pojawia się przy haśle „Niebezpieczeństwo” albo „Ostrzeżenie”, oznacza to, że istnieje zagrożenie porażenia prądem, które może skutkować obrażeniem ciała, jeśli nie są przestrzegane instrukcje.



Symbol ostrzeżenia o zagrożeniu bezpieczeństwa. Stosowany jest w celu ostrzeżenia o możliwym zagrożeniu obrażenia ciała. Należy bezwzględnie stosować się do komunikatów oznaczonych tym symbolem, aby uniknąć obrażenia ciała lub śmierci.

## ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

**NIEBEZPIECZEŃSTWO** oznacza zagrożenie, którego zlekceważenie **doprowadzi do** poważnego obrażenia ciała bądź śmierci.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

**OSTRZEŻENIE** oznacza zagrożenie, którego zlekceważenie **może doprowadzić do** poważnego obrażenia ciała bądź śmierci.

## ⚠ PRZESTROGA

**PRZESTROGA** oznacza zagrożenie, którego zlekceważenie **może doprowadzić do** lżejszego bądź umiarkowanego obrażenia ciała.

## UWAGA

**UWAGA** służy do wskazywania praktyk niezwiązanych z obrażeniami fizycznymi.

## Wytyczne dotyczące przenoszenia produktu



<18 kg  
<40 lb



18-32 kg  
40-70 lb



32-55 kg  
70-120 lb



>55 kg  
>120 lb



# Informacje ogólne i dotyczące bezpieczeństwa

Zawartość opakowania należy sprawdzić przy odbiorze. W razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń należy powiadomić przewoźnika i sprzedawcę.

## Ogólne środki ostrożności

- Należy przestrzegać wszystkich krajowych i lokalnych przepisów dotyczących instalacji elektrycznych.
- Całe okablowanie musi być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka.
- **Zmiany i modyfikacje w tym urządzeniu niezatwierdzone przez firmę APC by Schneider Electric mogą unieważnić gwarancję.**
- Zasilacz UPS jest przeznaczony do użytku wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.
- Nie wolno go narażać na bezpośrednie działanie światła słonecznego i jakichkolwiek cieczy, ani używać w warunkach dużego zapylenia lub nadmiernej wilgotności.
- Należy sprawdzać, czy otwory wentylacyjne zasilacza nie są zablokowane. Zapewnić odpowiednie miejsce na wentylację.
- W przypadku zasilacza UPS z zainstalowanym fabrycznie kablem zasilającym, kabel ten należy podłączyć bezpośrednio do gniazda ściennego. Nie używać filtrów przepięciowych ani przedłużaczy.
- Urządzenie jest ciężkie. Zawsze stosować bezpieczne metody podnoszenia, dostosowane do ciężaru sprzętu.

## Bezpieczne odłączanie od napięcia

Zasilacz UPS zawiera wewnętrzne akumulatory i może stwarzać ryzyko porażenia prądem nawet wówczas, gdy jest odłączony od sieci elektrycznej. Przed przystąpieniem do czynności instalacyjnych lub serwisowych, należy sprawdzić, czy:

- Wyłącznik automatyczny obwodu wejściowego jest ustawiony w pozycji **OFF (WYL.)**.
- Wyjęto wewnętrzne akumulatory zasilacza UPS.

## Bezpieczeństwo elektryczne

- Używać narzędzi z izolowanymi uchwytemi.
- Nie należy dotykać żadnych złączy metalowych, zanim nie zostanie odłączone zasilanie.
- W przypadku modeli ze stałym połączeniem wejściowym, podłączenia do obwodu zasilającego może wykonać wyłącznie wykwalifikowany elektryk.
- TYLKO modele na 230 V: W celu zachowania zgodności z dyrektywą EMC w przypadku produktów sprzedawanych w Europie, długość przewodów wyjściowych podłączonych do zasilacza nie powinna przekraczać 10 metrów.
- Przewód masy w zasilaczu UPS służy do przewodzenia prądu upływowego z odbiorników prądu (urządzeń komputerowych). Obwód zasilający zasilacz należy wyposażyć w przewód uziemiający w izolacji. Przewód ten musi mieć tę samą średnicę, a zastosowana izolacja musi być wykonana z tego samego materiału, jak w przypadku uziemionych i nieziemionych przewodów bezpośrednio podłączonych do toru zasilającego. Przewód powinien być w kolorze zielonym, ewentualnie z żółtym paskiem.
- W przypadku zastosowania osobnego zacisku uziemiającego, prąd upływowy dla zasilacza UPS typu A zasilanego przez wtyczkę może przekroczyć 3,5 mA.
- Przewód uziemiający UPS musi być prawidłowo podłączony w panelu serwisowym do zacisku uziemienia.
- Jeśli zasilanie UPS jest dostarczane przez oddzielny system, przewód uziemiający musi być prawidłowo podłączony w transformatorze zasilania lub w generatorze silnikowym.

## Bezpieczna obsługa akumulatora

### **▲ OSTRZEŻENIE**

#### **ZAGROŻENIE CHEMICZNE I RYZYKO PRZEGRZANIA**

- W przypadku stwierdzenia wadliwego działania akumulatora pod koniec przewidywanego okresu użytkowania należy zutilizować zasilacz UPS. Wyłączyć zasilacz UPS i odłączyć go od zasilania.
- Akumulator nie może zostać wymieniony przez użytkownika. W przypadku stwierdzenia wady produktu, który jest objęty jest gwarancją, należy skontaktować się z ogólnoswiatowym biurem obsługi klienta APC by Schneider Electric.

**Nieprzestrzeganie powyższych instrukcji może doprowadzić do poważnego obrażenia ciała lub śmierci.**

- Żywotność akumulatora wynosi zazwyczaj od pięciu do dziesięciu lat. Na żywotność akumulatora mają wpływ czynniki środowiskowe. Wysoka temperatura otoczenia, niska jakość zasilania sieciowego i częste, szybkie rozładowania skracają żywotność akumulatora.
- Aby jak najbardziej wydłużyć żywotność akumulatora, należy utrzymywać temperaturę otoczenia na poziomie między 20°C a 25°C (68°F – 77°F).
- Jeżeli zasilacz UPS wskaże błąd akumulatora, należy go niezwłocznie wymienić.
- Zasilacz UPS należy wymienić po upływie przewidywanego okresu użytkowania, nawet jeżeli nie pojawia się ostrzeżenie o konieczności wymiany akumulatora.
- Firma APC by Schneider Electric stosuje akumulatory litowo-jonowe. Przy normalnym użytkowaniu i obsłudze nie ma żadnego kontaktu z wewnętrznymi elementami akumulatora.
- Nie wbijać gwoździ w akumulator.
- Nie uderzać akumulatora młotkiem.
- Nie stawać na akumulatorze.
- Nie zwierać na krótko akumulatora.
- Nie umieszczać ani nie używać akumulatora w pobliżu źródeł ciepła lub ognia.
- Nie używać akumulatora, który został upuszczony, uszkodzony lub odkształcony.
- Nie używać akumulatora do zasilania innych urządzeń.
- PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do montażu lub wymiany akumulatorów należy zdjąć biżuterię wykonaną z materiałów przewodzących, jak np. łańcuszek, zegarek czy obrączka. Prąd o dużym natężeniu przechodzący przez materiały przewodzące może spowodować poważne oparzenia.
- PRZESTROGA: Nie wrzucać akumulatora do ognia. Akumulator może wówczas wybuchnąć.
- PRZESTROGA: Nie podejmować prób otwarcia czy rozmontowania obudowy akumulatora. Może to doprowadzić do odsłonięcia końcówek ogniów, które stwarzają zagrożenie energetyczne.
- PRZESTROGA: Nie podejmować prób otwarcia lub rozmontowania akumulatora. Znajdujący się w środku elektrolit jest niebezpieczny dla skóry i oczu. Może mieć właściwości toksyczne.
- PRZESTROGA: Akumulator stwarza zagrożenie porażenia elektrycznego i oparzenia przez wysoki prąd zwarciovowy.
- PRZESTROGA: Awaria akumulatora może wytworzyć temperaturę przekraczającą próg bezpiecznego kontaktu z dotykaną powierzchnią.

## Informacje ogólne

- Numer modelu i numer seryjny znajdują się na małej etykiecie na tylnym panelu. W niektórych modelach dodatkowa etykieta znajduje się na obudowie pod przednim panelem.
- Zużyte akumulatory zawsze należy przekazywać do recyklingu.
- Opakowanie można przekazać do recyklingu lub zachować w celu ponownego użycia.

## Ostrzeżenie o częstotliwościach radiowych

**OSTRZEŻENIE:** To jest produkt UPS kategorii C2. Produkt może powodować zakłócenia radiowe w budynkach mieszkalnych, dlatego użytkownik może być zmuszony do podjęcia dodatkowych kroków w celu ich wyeliminowania.

# Parametry techniczne

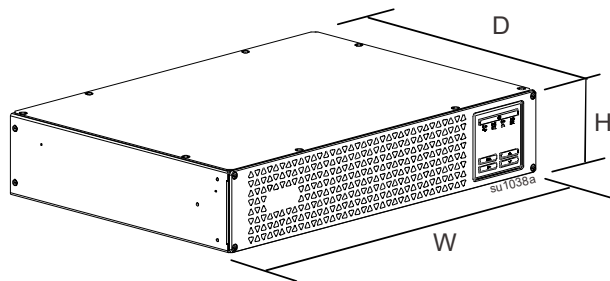
Dodatkowe dane techniczne są dostępne w witrynie internetowej firmy APC pod adresem [www.apc.com](http://www.apc.com).

## Parametry środowiskowe

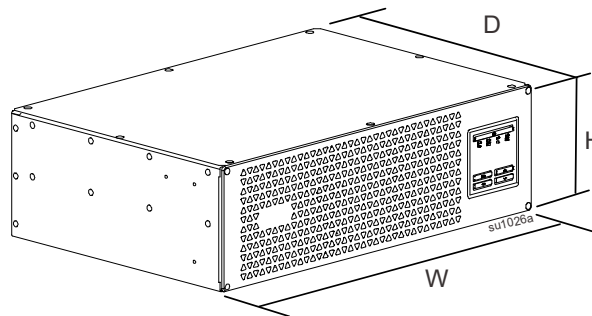
<b>Temperatura</b>	<b>Eksploatacja</b>	Od 0°C do 40°C (od 32°F do 104°F)
	<b>Przechowywanie</b>	od -15°C do 40°C (od 5°F do 104°F)
<b>Maksymalna wysokość</b>	<b>Eksploatacja</b>	7 500 m (24 606,3 stopy)
	<b>Przechowywanie</b>	3 000 m (9 842,5 stopy)
<b>Wilgotność</b>	Względna od 0 do 95%, bez kondensacji	
<b>Klasa IP</b>	IP20	

## Wymiary i ciężar

SMTL750RMI2UC / SMTL1000RMI2UC do montażu w szafie



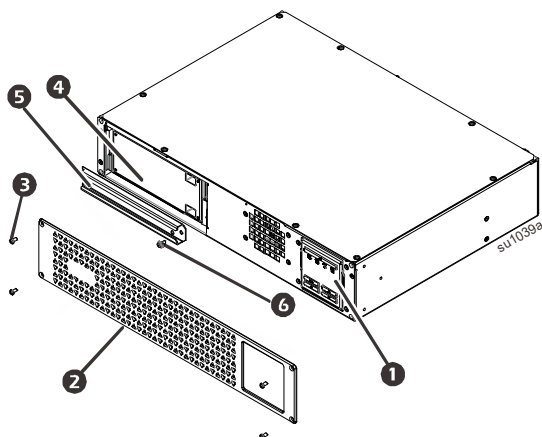
SMTL1500RMI3UC do montażu w szafie



Model	Wymiary (cale/mm) wys. x szer. x gł.	Ciężar (funty / kg)
SMTL750RMI2UC	3.4 x 17.25 x 12.52 cale (86,35 x 438,15 x 318,1 mm)	34 / 15,4
SMTL1000RMI2UC		36 / 16,3
SMTL1500RMI3UC	5.14 x 17.25 x 11.89 cale (130,6 x 438,15 x 302 mm)	43 / 19,5

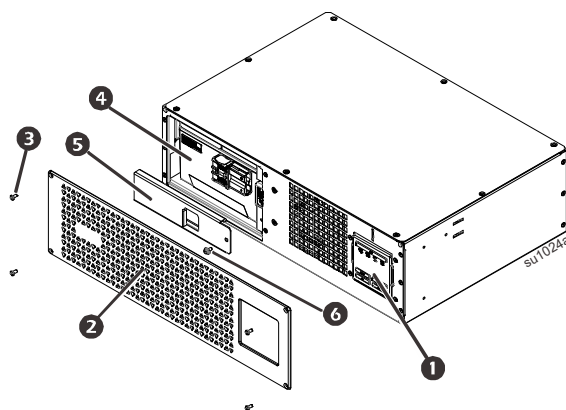
# Informacje ogólne na temat produktu

SMTL750RMI2UC i SMTL1000RMI2UC

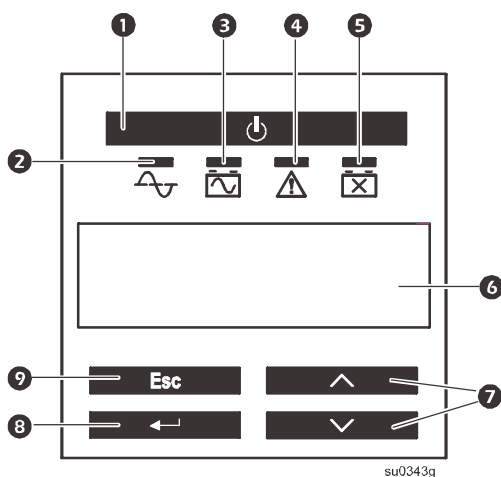


- 1 Wyświetlacz (więcej informacji poniżej)
- 2 Maskownica
- 3 Śruby maskownicy
- 4 Akumulator
- 5 Pokrywa akumulatora
- 6 Śruba pokrywy akumulatora

SMTL1500RMI3UC do montażu w szafie



## Funkcje wyświetlacza panelu czołowego

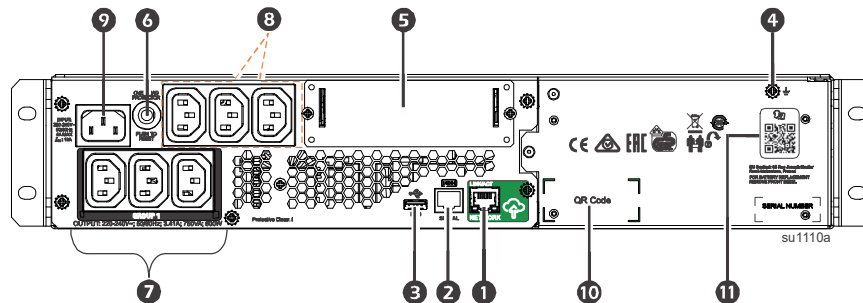


- 1 Dioda LED włączenia
- 2 ZASILACZ WŁ./WYŁ.
- 3 Dioda LED zasilania akumulatorowego
- 4 Dioda LED wykrycia błędu
- 5 Dioda LED błędu akumulatora
- 6 Ekran wyświetlacza wielojęzycznego
- 7 Strzałki wyboru W GÓRĘ/W DÓŁ
- 8 ENTER
- 9 ESCAPE

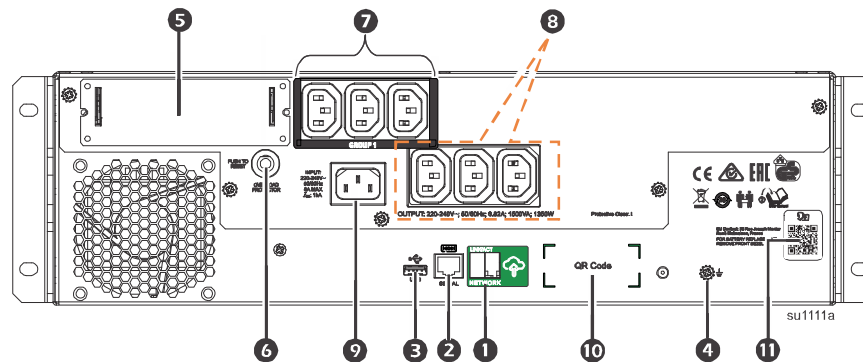
## Elementy panelu tylnego

- 1 Port APC SmartConnect
- 2 Port szeregowy
- 3 Port USB
- 4 Połączeniowa śruba uziemiająca obudowy
- 5 Gniazdo Smart Slot
- 6 Bezpiecznik obwodu wejściowego
- 7 Sterowane grupowe wyjścia zasilające
- 8 Gniazda
- 9 Tor zasilający UPS
- 10 Hiperłącze i dane konfiguracji SmartConnect
- 11 Hiperłącze do internetowej instrukcji obsługi

### SMTL750RMI2UC oraz SMTL1000RMI2UC do montażu w szafie



### SMTL1500RMI3UC do montażu w szafie





# Montaż

Informacje dotyczące instalacji zasilacza UPS znajdują się w dołączonej do niego instrukcji montażu.

## Lokalizacja

Zasilacz jest przeznaczony do użytku w środowiskach IT. Należy unikać eksploatacji w miejscach, w których występuje wysokie zapylenie i wilgotność. Temperatura przekraczająca 25°C może mieć negatywny wpływ na żywotność akumulatora i zasilacza UPS. Żadne otwory z boku lub z tyłu zasilacza nie mogą być zasłonięte.

Zasilacz UPS jest ciężki. Zasilacz UPS należy zainstalować w pobliżu dołu szafy.

## Podłączenie do sprzętu i zasilania

**Wskazówka:** Akumulator zasilacza naładowuje się do 98% pojemności podczas pierwszych trzech godzin normalnej pracy.

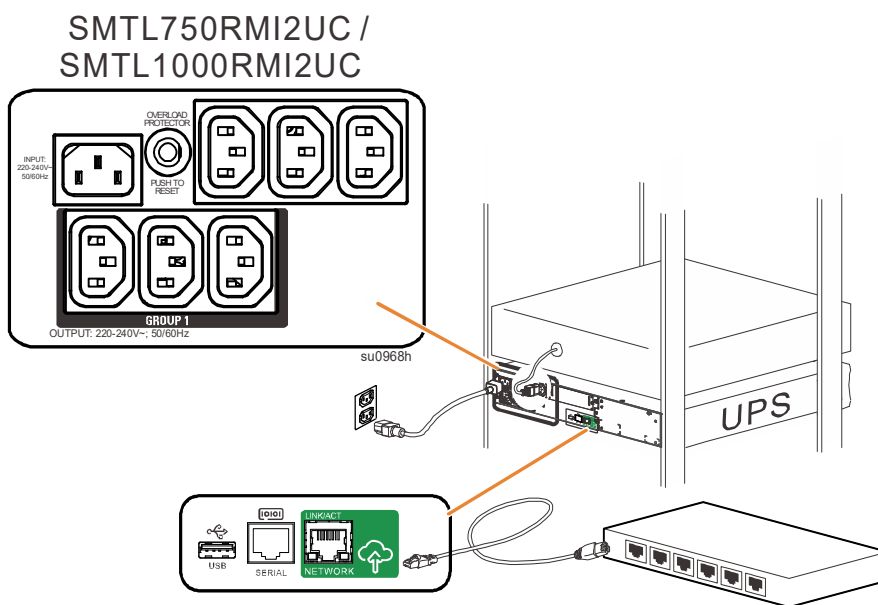
**Podczas tego początkowego okresu ładowania nie należy oczekiwać pełnego czasu działania na zasilaniu bateryjnym.**


### ⚠ PRZESTROGA


#### RYZYKO OBRAŻENIA CIAŁA LUB USZKODZENIA SPRZĘTU

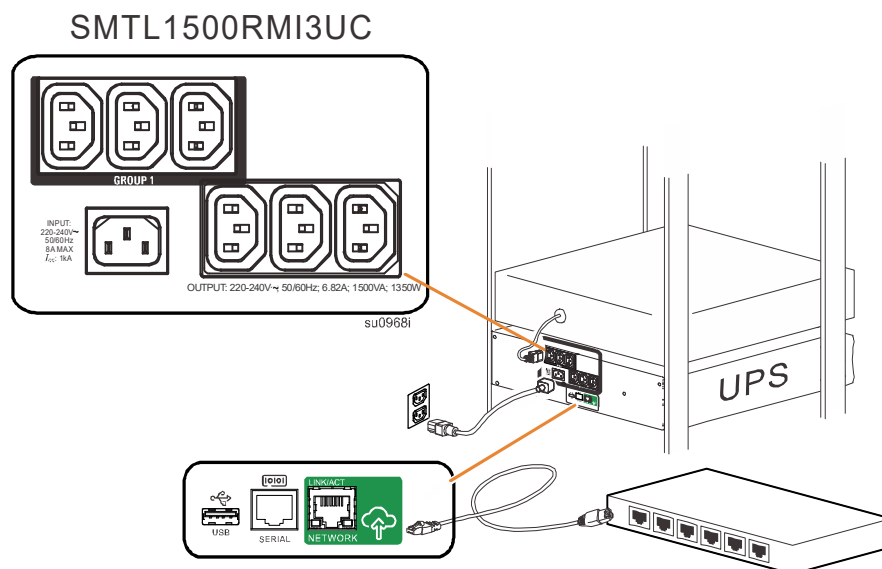
- Należy przestrzegać wszystkich lokalnych i krajowych przepisów dotyczących instalacji elektrycznych.
- Okablowanie musi zostać wykonane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Zasilacz UPS należy zawsze podłączać do gniazda z uziemieniem.

**Nieprzestrzeganie powyższych instrukcji może doprowadzić do obrażenia ciała albo uszkodzenia sprzętu.**



1. Podłączyć akumulator. (zob. Instrukcja montażu)
2. Podłączyć sprzęt do gniazd na panelu tylnym zasilacza. Niektóre modele są wyposażone w sterowane grupy połączeń wejściowych. Informacje dotyczące użytkowania sterowanych grupowych wyjść zasilających znajdują się w rozdziale „Konfiguracja” niniejszej instrukcji.
3. Podłączyć wejście zasilacza do zasilania.  
**Wskazówka:** Po podłączeniu zasilania wyświetlacz będzie aktywny.
4. Nacisnąć główny przycisk zasilania  na wyświetlaczu zasilacza UPS, aby go włączyć.

**Wskazówka:** Kiedy zasilanie jest włączone, dioda On-line  świeci na zielono.






## SmartConnect

APC SmartConnect umożliwia monitorowanie stanu i prawidłowości działania zasilacza UPS z dowolnego urządzenia podłączonego do Internetu. Odwiedź witrynę [www.smartconnect.apc.com](http://www.smartconnect.apc.com), aby uzyskać dodatkowe informacje.




Zalogować się na stronie [www.smartconnect.apc.com](http://www.smartconnect.apc.com) lub zeskanować kod QR SmartConnect w celu rozpoczęcia procesu rejestracji. Witryna internetowa zawiera instrukcje konfiguracji konta online, aktywowania gwarancji oraz rozpoczęcia zdalnego monitorowania zasilacza UPS.

Przez podłączenie produktu do internetu za pomocą portu APC SmartConnect, użytkownik wyraża zgodę na warunki korzystania z APC SmartConnect w brzmieniu umieszczonym w witrynie [www.smartconnect.apc.com](http://www.smartconnect.apc.com). Politykę prywatności danych firmy Schneider Electric można również znaleźć w witrynie [www.smartconnect.apc.com](http://www.smartconnect.apc.com).

## Ustawienia rozruchu



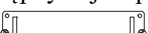
Kiedy do zasilacza UPS po raz pierwszy podłączane jest zasilanie, ekran LCD wyświetla kreatora instalacji i zadaje szereg pytań dotyczących podstawowych ustawień. Można na nie odpowiedzieć za pomocą przycisków strzałki   i enter  na wyświetlaczu. Konfigurację można także wykonać przy użyciu oprogramowania PowerChute™.

**Wskazówka:** Jeżeli odpowiedzi na zapytania dotyczące ustawień uruchamiania zadawane przez kreatora instalacji nie zostaną udzielone w pełni, włączanie wyjścia zasilacza UPS jest zablokowane. Jeżeli ustawienia uruchamiania pozostaną niezmienione przez 2 minuty, kreator instalacji zniknie z wyświetlacza. Naciśnięcie przycisku MAIN ON/OFF na panelu przednim spowoduje ponowne uruchomienie kreatora instalacji i pozwoli na zakończenie konfiguracji ustawień uruchamiania.

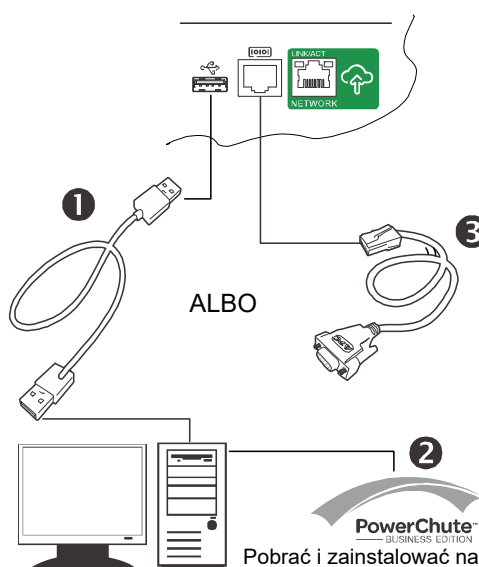
Funkcja	Ustawienie fabryczne	Opcje	Opis
<b>Language (Język)</b>	English (angielski)	English (angielski) French (francuski)* German (niemiecki)* Spanish (hiszpański)* Italian (włoski)* Portuguese (portugalski)* Japanese (japoński)*	Język interfejsu wyświetlacza.  *Opcje językowe różnią się w zależności od modelu.
<b>Local Power Quality (Jakość zasilania lokalnego)</b>	Good (Wysoka)	Good (Wysoka) Fair (Dostateczna) Poor (Niska)	Umożliwia wybór jakości zasilania sieciowego. • Jeśli wybrano opcję Good, urządzenie będzie częściej przechodzić na zasilanie z akumulatora, aby zapewnić dla podłączonych urządzeń zasilanie o możliwie najlepszej jakości. • Jeśli wybrano opcję Poor, zasilacz będzie tolerował większe wahania parametrów zasilania i będzie znacznie rzadziej przechodził na zasilanie z akumulatora. W razie wątpliwości co do jakości zasilania lokalnego należy wybrać opcję Dobra.
<b>Menu Type (Typ menu)</b>	Standard	Standard Advanced (Zaawansowane)	Standardowe menu wyświetla funkcje, które są najczęściej używane do obsługi zasilacza. Menu zaawansowane obejmują wszystkie parametry.
<b>Today's Date (Dzisiejsza data)</b>	Data produkcji		Za pomocą przycisków   zmienić datę i ustawić ją naciskając przycisk  .

## Podłączenie i instalacja oprogramowania do zarządzania

Smart-UPS wyposażony jest w oprogramowanie do zarządzania PowerChute służące do bezobsługowego wyłączenia systemu operacyjnego, monitorowania zasilacza, kontrolowania zasilacza i raportowania parametrów energetycznych. Poniższy schemat przedstawia typową instalację serwera.

1. Podłączyć przewód USB do gniazda z tyłu UPS  oraz do chronionego urządzenia, np. serwera.
2. W przypadku serwera lub innego urządzenia z systemem operacyjnym pobrać i zainstalować najnowszą wersję PowerChute Business Edition ze strony [www.apc.com/pcbe](http://www.apc.com/pcbe). PowerChute zapewnia łagodne wyłączenie w sytuacji przedłużonego braku zasilania i jest wydajnym interfejsem zarządzania w sieci lokalnej.
3. Dostępny jest także wbudowany port szeregowy  zapewniający dodatkowe opcje komunikacji za pomocą kabla szeregowego. W celu uzyskania dodatkowych informacji o obsługiwanych protokołach i opcjach należy zapoznać się z wytycznymi dot. zastosowań nr 181, dostępnymi w witrynie [www.apc.com](http://www.apc.com).
4. Więcej opcji zarządzania dostępnych jest przez wbudowany port Smartslot. 

Dodatkowe informacje dostępne są w witrynie [www.apc.com](http://www.apc.com).








Pobrać i zainstalować najnowszą wersję PowerChute Business Edition ze strony <http://www.apc.com/pcbe>

# Obsługa

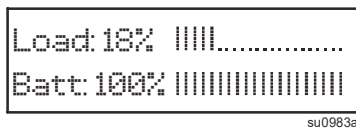
## Korzystanie z wyświetlacza

Te modele Smart-UPS są wyposażone w intuicyjny i konfigurowany wyświetlacz LCD. Wyświetlacz ten uzupełnia interfejs oprogramowania ponieważ przekazuje te same informacje o może być używany do konfigurowania ustawień zasilacza.

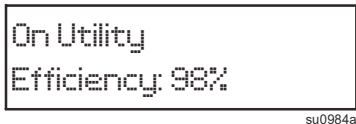
Wyświetlacz zawiera następujące przyciski i wskaźniki:

<b>Główny włącznik/wyłącznik</b> 	Przycisk ten służy do włączania i wyłączenia mocy wyjściowej zasilacza.
<b>Diody LED stanu</b> 	<p>Dioda jest podświetlona na <b>zielono</b>, kiedy wyjście zasilacza UPS jest włączone a sam zasilacz jest zasilany prądem zmiennym.</p> <p>Kiedy zasilacz działa w trybie zasilania akumulatorowego, dioda stanu świeci na <b>pomarańczowo</b> i emitowany jest szereg krótkich sygnałów dźwiękowych.</p> <p>Jeżeli urządzenie wykryje błąd, dioda LED wykrycia błędu zaświeci się na <b>czerwono</b>. Ekran wyświetlacza może również wyświetlać komunikat o błędzie lub kod błędu.</p> <p>Jeżeli akumulator UPS nie przejdzie autotestu, zaświeci się na <b>czerwono</b> dioda błędu akumulatora.</p>
<b>Escape</b> 	Naciśnięcie przycisku esc powoduje powrót do poprzedniego ekranu. Służy on do opuszczania różnych menu wyświetlacza.
<b>Enter</b> 	Przycisk enter służy do potwierdzania wyboru lub otwierania menu.
<b>Strzałki wyboru w górę/w dół</b> 	Strzałki służą do przechodzenia przez opcje poszczególnych menu.

Wyświetlacz udostępnia dwie główne opcje wyświetlania/menu – standardową i zaawansowaną.



**Ekran menu Standardowe**  
Ustawienie domyślne ze stałym ekranem statusu i standardowymi menu



**Ekran menu Zaawansowane**  
Opcjonalne ustawienie z automatycznie przewijanym ekranem statusu i dodatkowymi menu

**Wskazówka:** Menu standardowe jest ustawieniem domyślnym i nie zawiera wszystkich menu oraz atrybutów menu Zaawansowane. W menu zaawansowanym następuje automatyczne przechodzenie przez szereg ekranów.

## Standardowe menu

Menu standardowe to menu, które są najczęściej używane. Poniżej przedstawiono listę niektórych pozycji wyświetlanych w tym trybie menu.

Menu	Funkcje ogólne
<b>Status (Stan)</b>	Wyświetlanie informacji o zasilaczu UPS: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tryb pracy</li> <li>• Sprawność</li> <li>• Pobór mocy</li> <li>• Pobór VA</li> <li>• Stan naładowania akumulatora</li> <li>• Pozostały czas pracy</li> <li>• Temperatura akumulatora</li> <li>• Zasilanie</li> <li>• Wyjście</li> <li>• SmartConnect</li> <li>• Sonda 1, Sonda 2, kiedy zainstalowane są NMC i sondy czujnika</li> </ul>
<b>Configuration (Konfiguracja)</b>	Konfiguracja ustawień zasilacza UPS: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Language (Język)</li> <li>• Tryb ekonomiczny</li> <li>• Jakość zasilania lokalnego: dobre, dostateczne, słabe</li> <li>• Typ menu: Standard lub Advanced (Zaawansowane)</li> <li>• Alarm dźwiękowy</li> <li>• Wyświetlacz (Automatyczne przyciemnianie, Automatyczne wyłączenie, Zawsze włączony)</li> <li>• Reset to Factory Default (Przywracanie ustawień domyślnych)</li> <li>• Sterowanie SmartConnect</li> <li>• Zainstalować FW? (pojawia się, kiedy dostępna jest aktualizacja oprogramowania sprzętowego)</li> </ul>
<b>Test &amp; Diags (Testy i diagnostyka)</b>	Wykonywanie testów i funkcji diagnostycznych zasilacza UPS: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Autotest zasilacza UPS</li> <li>• Test alarmów zasilacza UPS</li> </ul>
<b>About (Informacje)</b>	Wyświetlanie informacji o zasilaczu UPS: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Model UPS</li> <li>• Nr części zasilacza UPS</li> <li>• Nr seryjny zasilacza UPS</li> <li>• Data produkcji zasilacza UPS</li> <li>• Nr części akumulatora</li> <li>• Data zainstalowania akumulatora</li> <li>• Wymiana akumulatora przed</li> <li>• UPS FW działa</li> <li>• UPS FW dostępne</li> <li>• MAC UPS</li> <li>• Adres IP UPS</li> <li>• Klucz produktu UPS</li> <li>• Karta SmartSlot (jeżeli zainstalowana)</li> </ul>

## Menu zaawansowane

Menu zaawansowane zawierają dodatkowe opcje zasilacza UPS i są dostępne tylko pod warunkiem, że interfejs wyświetlacza został odpowiednio skonfigurowany.

Menu	Funkcje ogólne
<b>Status (Stan)</b>	Wyświetlanie szczegółowych informacji o zasilaczu UPS: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tryb pracy</li> <li>• Sprawność</li> <li>• Pobór mocy</li> <li>• Pobór VA</li> <li>• Pobór w amperach</li> <li>• Pobór energii</li> <li>• Stan naładowania akumulatora</li> <li>• Pozostały czas pracy</li> <li>• Napięcie akumulatora</li> <li>• Temperatura akumulatora</li> <li>• Zasilanie</li> <li>• Wyjście</li> <li>• Grupy wyjść</li> <li>• SmartConnect</li> <li>• Sonda 1, Sonda 2, kiedy zainstalowane są NMC i sondy czujnika</li> </ul>
<b>Control (Sterowanie)</b>	Sterowanie główną i kontrolowaną grupą wyjść w celu włączenia, wyłączenia lub ponownego uruchomienia: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sterowanie UPS</li> <li>• Sterowanie grupowym wyjściem zasilającym</li> </ul>

Menu	Funkcje ogólne
<b>Configuration (Konfiguracja)</b>	Konfiguracja zaawansowanych ustawień zasilacza UPS: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Język</li> <li>• Napięcie wyjściowe</li> <li>• Tryb ekonomiczny</li> <li>• Jakość zasilania lokalnego</li> <li>• Typ menu</li> <li>• Alarm dźwiękowy</li> <li>• Wyświetlacz</li> <li>• Czulość</li> <li>• Dolny punkt przełączenia</li> <li>• Górny punkt przełączenia</li> <li>• Automatyczny autotest</li> <li>• Zerowanie licznika energii</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Przejście do kreatora konfiguracji</li> <li>• Przywracanie ustawień domyślnych</li> <li>• Konfiguracja głównych grupowych wyjść zasilających</li> <li>• Konfiguracja grupowych wyjść zasilających</li> <li>• Ustawienia magistrali Modbus</li> <li>• Sterowanie SmartConnect</li> <li>• Ustawienia adresu IP zasilacza UPS</li> <li>• Ustawienia adresu IP NMC (jeżeli NMC jest dostępne)</li> <li>• Zainstalować FW? (pojawia się, kiedy dostępna jest aktualizacja oprogramowania sprzętowego)</li> </ul>
<b>Test &amp; Diags (Testy i diagnostyka)</b>	Wykonanie funkcji testowych i diagnostycznych zasilacza: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Autotest zasilacza UPS</li> <li>• Test alarmów zasilacza UPS</li> </ul>
<b>Logs (Dzienniki)</b>	Wyświetlanie dziennika błędów w celu uzyskania informacji na temat błędów zasilacza UPS.
<b>About (Informacje)</b>	Wyświetlanie informacji o zasilaczu UPS: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Model UPS</li> <li>• Nr części zasilacza UPS</li> <li>• Nr seryjny zasilacza UPS</li> <li>• Data produkcji zasilacza UPS</li> <li>• Nr części akumulatora</li> <li>• Data zainstalowania akumulatora</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wymiana akumulatora przed</li> <li>• UPS FW działa</li> <li>• UPS FW dostępne</li> <li>• MAC UPS</li> <li>• Adres IP UPS</li> <li>• Klucz produktu UPS</li> <li>• Karta SmartSlot (jeżeli zainstalowana)</li> </ul>

# Konfiguracja

## Ogólne ustawienia konfiguracji

Ustawienia konfiguracji można zmieniać w dowolnej chwili, korzystając z interfejsu LCD lub oprogramowania PowerChute. Poniższa tabela zawiera krótki opis ogólnych ustawień.

Funkcja	Ustawienie fabryczne	Opcje	Opis
<b>High Transfer (Górny punkt przełączenia)</b>	253 Vac	253 Vac - 265 Vac	Aby uniknąć niepotrzebnego używania akumulatora przy stałym wysokim napięciu prądu zmiennego, należy ustawić wartość górnego punktu przełączenia na wyższą, o ile podłączony sprzęt może pracować w takich warunkach. Ustawienie Jakość zasilania spowoduje automatyczną zmianę tego ustawienia. <b>Wskazówka:</b> Aby skonfigurować to ustawienie, należy skorzystać z menu Zaawansowane.
<b>Low Transfer (Dolny punkt przełączenia)</b>	207 VAC	195 Vac - 207 Vac	Należy ustawić wartość dolnego punktu przełączenia na niższą, gdy napięcie prądu zmiennego jest stale niskie, a podłączony sprzęt może pracować w takich warunkach. To ustawienie można również dostosować za pomocą ustawień jakości zasilania. <b>Wskazówka:</b> Aby skonfigurować to ustawienie, należy skorzystać z menu Zaawansowane.
<b>Sensitivity (Czułość)</b>	Normal (Normalna)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Normal (Normalna)</li><li>• Reduced (Zredukowana)</li><li>• Low (Niska)</li></ul>	Należy wybrać poziom czułości zdarzeń zasilania, jakie będzie tolerować zasilacz. <ul style="list-style-type: none"><li>• Normal (Normalna): zasilacz będzie częściej przechodził na zasilanie z akumulatora, aby zapewnić dla podłączonych urządzeń zasilanie o odpowiednio dobrej jakości.</li><li>• Low (Niska): Zasilacz będzie tolerować większe wahania parametrów zasilania i będzie przechodził na zasilanie z akumulatora znacznie rzadziej.</li></ul> Jeśli podłączone obciążenie jest czułe na zakłócenia zasilania, należy ustawić czułość na wartość Normalna.
<b>Display (Wyświetlacz)</b>	Auto off (Automatyczne wyłączenie)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Auto off (Automatyczne wyłączenie)</li><li>• Auto Dim (Automatyczne przyciemnianie)</li><li>• Always On (Zawsze włączony)</li></ul>	Zasilacz UPS można skonfigurować tak, aby zmieniał jasność wyświetlacza LCD, kiedy interfejs nie jest używany od 4 minut. <ul style="list-style-type: none"><li>• Auto off (Automatyczne wyłączenie): Wyświetlacz LCD wyłącza się. Jest to domyślne ustawienie w celu przedłużenia żywotności wyświetlacza LCD.</li><li>• Auto dim (Automatyczne przyciemnianie): Wyświetlacz LCD zostaje przyciemniony.</li><li>• Always On (Zawsze włączony): Wyświetlacz LCD jest stale przyciemniony ale nie wyłącza się z powodu braku aktywności.</li></ul>
<b>Audible Alarm (Alarm dźwiękowy)</b>	On	<ul style="list-style-type: none"><li>• On</li><li>• Off</li></ul>	Zasilacz UPS wyciszy wszystkie alarmy dźwiękowe po ustawieniu tej opcji na wartość <b>Off</b> lub naciśnięciu przycisku na wyświetlaczu, kiedy emitowany jest alarm dźwiękowy.
<b>Auto Self Test (Automatyczny autotest)</b>	Po rozruchu oraz co 14 dni od ostatniego testu	<ul style="list-style-type: none"><li>• Never (Nigdy)</li><li>• Startup Only (Tylko przy uruchomieniu)</li><li>• Startup +7 Since (Uruchomienie i co 7 dni)</li><li>• Startup +14 Since (Uruchomienie i co 14 dni)</li></ul>	Parametr ten określa, jak często zasilacz będzie wykonywał autotest.
<b>Reset to Factory Default (Przywracanie ustawień domyślnych)</b>	Nie	Yes/No (Tak/Nie)	Umożliwia przywrócenie fabrycznych ustawień domyślnych zasilacza.
<b>Green Mode (Tryb ekonomiczny)</b>	Enable (Włącz)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Enable (Włącz)</li><li>• Disable (Wyłącz)</li></ul>	Spowoduje włączenie lub wyłączenie funkcji Tryb ekonomiczny. Tryb ekonomiczny powoduje oszczędność energii podczas pracy zasilacza w sieci.
<b>SmartConnect Control (Sterowanie SmartConnect)</b>	Enable-No Ctrl (Włącz-bez sterowania)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Enable-No Ctrl (Włącz-bez sterowania)</li><li>• Enable-With Ctrl (Włącz-ze sterowaniem)</li><li>• Disable (Wyłącz)</li></ul>	Umożliwia ona zdalne zmiany konfiguracji.

Funkcja	Ustawienie fabryczne	Opcje	Opis
Install FW? (Zainstalować FW?)	Nie instaluj	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Next off (aktualizuje oprogramowanie sprzętowe zasilacza UPS przy kolejnym wyłączeniu zasilacza)</li> <li>• Now (aktualizuje oprogramowanie sprzętowe zasilacza UPS natychmiast, bez przerywania działania)</li> <li>• Don't Install (Nie instaluj)</li> </ul>	Aktualizacja oprogramowania sprzętowego: pojawia się, kiedy dostępne jest nowe oprogramowanie sprzętowe w pamięci flash i zasilacz UPS jest gotowy do instalacji.

## Ustawienia konfiguracji grupy wyjść

Grupy głównych oraz sterowanych wyjść zasilających można skonfigurować w celu niezależnego wyłączenia, włączenia, zamykania, przełączania w tryb uśpienia lub ponownego uruchamiania podłączonych urządzeń.

- Wyłączenie zasilania: niezwłoczne odłączenie od zasilania i ponowne podłączenie tylko za pomocą polecenia ręcznego.
- Włączenie zasilania: niezwłoczne podłączenie zasilania.
- Wyłączenie systemu: odłączanie od zasilania i automatyczne podłączanie, kiedy zasilanie prądem przemiennym znowu jest dostępne.
- Ponowne uruchomienie: odłączanie od zasilania, oczekiwanie przez określony czas i ponowne podłączenie do zasilania.

Ponadto można je skonfigurować w celu wykonywania następujących czynności:

- Włączanie i wyłączanie w określonej kolejności
- Automatyczne wyłączanie lub wyłączanie całego systemu w razie wystąpienia określonych warunków

**Wskazówka:** Jeżeli grupa główna wyjść zasilających i grupa sterowanych wyjść zasilających nie są skonfigurowane, wszystkie wyjścia urządzenia będą nadal zapewniać zasilanie awaryjne w trybie baterijnym.

**Wskazówka:** Grupa głównych wyjść zasilających musi być włączona, aby można było włączyć grupę sterowanych wyjść zasilających.

Funkcja	Ustawienie fabryczne	Opcje	Opis
UPS Name String (Nazwa zasilacza)	APC UPS		Nazwy te można edytować za pośrednictwem interfejsu zewnętrznego, np. interfejsu WWW sieciowej karty zarządzającej.
Main Outlet Group Name String (Nazwa głównej grupy wyjść)	Grupa nieprzełączona		
Controlled Outlet Group Name String (Nazwa grupy wyjść sterowanych)	Grupowe wyjścia zasilające 1		
Turn On Delay (Opóźnienie włączenia)	0 sekund	0 - 1800 sekund	Wybierz czas od otrzymania polecenia włączenia, przez który grupy sterowanych wyjść zasilających będą oczekiwać do faktycznego uruchomienia się.
Turn Off Delay (Opóźnienie wyłączenia)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 0 s (główna grupa wyjść zasilających)</li> <li>• 90 s (grupy sterowanych wyjść zasilających)</li> </ul>	0 - 32767 sekund	Czas od otrzymania polecenia wyłączenia, przez który grupa wyjść zasilających będzie oczekiwać, zanim rzeczywiście wyłączy się.
Reboot Duration (Czas trwania restartu)	8 sekund	4 - 300 sekund	Wybierz czasu, przez jaki grupy sterowanych wyjść zasilających muszą pozostać wyłączone przed ponownym uruchomieniem zasilacza UPS.
Minimum Return Runtime (Minimalny czas pracy powrotu)	0 sekund	0 - 32767 sekund	Wybrać czas działania akumulatora, który musi być dostępny przed włączeniem sterowanych grup wyjść zasilających w trybie zasilania akumulatorowego po zamknięciu.



Funkcja	Ustawienie fabryczne	Opcje	Opis
<b>Loadshed On Battery (Zrzut obciążenia przy zasilaniu akumulatorowym)</b>	Disable (Wyłącz)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disable (Wyłącz)</li> <li>• Enable (Włącz)</li> </ul>	W celu oszczędzania energii akumulatora zasilacz UPS może rozłączyć zasilanie doprowadzane do grup sterowanych wyjść zasilających, jeśli nie są one używane. Do skonfigurowania czasu opóźnienia dla tej opcji należy użyć ustawień Loadshed Time On Battery.
<b>Loadshed Time On Battery (Czas do zrzutu obciążenia przy zasilaniu akumulatorowym)</b>	5 sekund	5 - 32767 sekund	Wybrać czas, przez jaki grupy sterowanych wyjść zasilających będą działać na zasilaniu akumulatorowym przed wyłączeniem.
<b>Loadshed On Runtime (Zrzut obciążenia wg czasu pracy)</b>	Disable (Wyłącz)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disable (Wyłącz)</li> <li>• Enable (Włącz)</li> </ul>	W celu oszczędzania energii akumulatora zasilacz UPS może odłączyć zasilanie grup sterowanych wyjść, kiedy zostanie osiągnięta wartość Loadshed Runtime.
<b>Loadshed Runtime (Czas pracy do zrzutu obciążenia)</b>	0 sekund	0 - 3600 sekund	Po osiągnięciu ustawionego progu czasu pracy zasilacz UPS wyłączy grupy sterowanych wyjść zasilających.
<b>Loadshed Overload (Zrzut obciążenia z powodu przeciążenia)</b>	Disable (Wyłącz)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disable (Wyłącz)</li> <li>• Enable (Włącz)</li> </ul>	W celu oszczędzania energii w przypadku stanu przeciążenia większego niż 105% mocy wyjściowej, grupy sterowanych wyjść zasilających zostaną niezwłocznie wyłączone. Grupy sterowanych wyjść zasilających zostaną włączone ponownie dopiero po ręcznym wydaniu takiego polecenia po ustąpieniu stanu przeciążenia.

## Ustawienia magistrali Modbus

Ustawienie	Ustawienie fabryczne	Opcje	Opis
<b>Slave ID (Identyfikator podrzędnego)</b>	1	1 - 223	Ustawia adres magistrali Modbus podrzędnego zasilacza UPS
<b>Ser+USB</b>	Disable (Wyłącz)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enable (Włącz)</li> <li>• Disable (Wyłącz)</li> </ul>	Włącza lub wyłącza protokół magistrali Modbus zasilacza UPS przez port szeregowy i USB
<b>TCP Settings (Ustawienia TCP)</b> • TCP Protocols (Protokoły TCP)	Disable (Wyłącz)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disable (Wyłącz)</li> <li>• Read-Only (Tylko odczyt)</li> <li>• Read-Write (Odczyt-zapis)</li> </ul>	Włącza lub wyłącza protokół TCP/IP magistrali Modbus zapewniany przez wbudowany port SmartConnect. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Wyłącz:</b> Wyłącza protokół TCP/IP magistrali Modbus</li> <li>• <b>Tylko odczyt:</b> Protokół TCP/IP magistrali Modbus może tylko uzyskać status zasilacza UPS.</li> <li>• <b>Odczyt-zapis:</b> Protokół TCP/IP magistrali Modbus może uzyskać status zasilacza UPS oraz sterować jego pracą.</li> </ul> Numer portu dla protokołu TCP/IP magistrali Modbus jest ustalony na 502.
<b>TCP Settings (Ustawienia TCP)</b> • Master IP Addr (Adres IP nadrzędnego)	000.000.000.000	Prawidłowy adres IPv4	Określa adres IPv4 nadrzędnej magistrali Modbus. Kiedy parametr <i>Master IP Addr</i> jest ustawiony na 000.000.000.000 możliwe jest podłączenie nadrzędnej magistrali Modbus o jakimkolwiek adresie IP. Jeżeli nie zostanie ustawiony na 000.000.000.000, tylko nadrzędna magistrala Modbus o określonym adresie IP może łączyć się z zasilaczem UPS. Przykład: <i>Master IP Address</i> ustawiony jest na 192.168.0.10, wówczas tylko nadrzędna magistrala Modbus o adresie 192.168.0.10 może połączyć się z zasilaczem UPS.

## Ustawienia adresu IP zasilacza UPS

Ustawienie	Ustawienie fabryczne	Opcje	Opis
<b>UPS IP Address Mode (Tryb adresu IP zasilacza UPS)</b>	DHCP	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DHCP</li> <li>• Manual (Ręcznie)</li> </ul>	<p>Wybór trybu konfiguracji adresu IP zasilacza UPS wykorzystywany przez port SmartConnect:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>DHCP:</b> UPS automatycznie skonfiguruje swój adres IPv4 za pomocą protokołu DHCP.</li> <li>• <b>Manual (Ręcznie):</b> Ręczne przypisanie zasilaczowi UPS statycznego adresu IPv4.</li> </ul>
<b>IP Address (Adres IP)</b>	000.000.000.000	Prawidłowy adres IPv4	<p>Adres IPv4 przypisany do wbudowanego portu SmartConnect.</p> <p>Jeżeli wybrany jest tryb <b>DHCP</b>, wyświetla się adres IPv4 zasilacza UPS przypisany przez serwer DHCP.</p> <p>Jeżeli wybrany jest tryb <b>Manual</b>, trzeba ręcznie określić statyczny adres IPv4.</p>
<b>Subnet Mask (Maska podsieci)</b>	000.000.000.000	Prawidłowa maska podsieci IPv4	<p>Przypisuje maskę podsieci sieci, do której należy adres IPv4 zasilacza UPS.</p> <p>Jeżeli wybrany jest tryb <b>DHCP</b>, wyświetla się maska podsieci przypisana przez serwer DHCP.</p> <p>Jeżeli wybrany jest tryb <b>Manual</b>, trzeba ręcznie określić maskę podsieci, do której należy określony statyczny adres IPv4.</p>
<b>Default Gateway (Bramka domyślna)</b>	000.000.000.000	Prawidłowy adres IPv4	<p>Jest to adres IPv4 hosta, z którego UPS wysyła dane do innej sieci lub Internetu.</p> <p>Jeżeli wybrany jest tryb <b>DHCP</b>, wyświetla się bramka domyślna przypisana przez serwer DHCP.</p> <p>Jeżeli wybrany jest tryb <b>Manual</b>, trzeba ręcznie określić statyczny adres IPv4 bramki domyślnej.</p>
<b>DNS Server 1 (Serwer DNS 1)</b>	000.000.000.000	Prawidłowy adres IPv4	<p>Adres IPv4 pierwszego serwera nazw domen (DNS), którego UPS używa do interpretowania nazw hostów na adresy IPv4.</p> <p>Jeżeli wybrany jest tryb <b>DHCP</b>, wyświetla się adres IPv4 pierwszego serwera DNS przypisany przez serwer DHCP.</p> <p>Jeżeli wybrany jest tryb <b>Manual</b>, trzeba ręcznie określić statyczny adres IPv4 pierwszego serwera DNS.</p>
<b>DNS Server 2 (Serwer DNS 2)</b>	000.000.000.000	Prawidłowy adres IPv4	<p>Adres IPv4 drugiego serwera nazw domen (DNS), z którego UPS korzysta w celu interpretowania nazw hostów na adresy IPv4 (<i>tylko kiedy UPS nie może rozpoznać adresu IP za pośrednictwem pierwszego serwera nazw domen</i>). Ustawienie opcjonalne.</p> <p>Jeżeli wybrany jest tryb <b>DHCP</b>, wyświetla się adres IPv4 drugiego serwera DNS przypisany przez serwer DHCP.</p> <p>Jeżeli wybrany jest tryb <b>Manual</b>, trzeba ręcznie określić statyczny adres IPv4 drugiego serwera DNS albo zostawić 000.000.000.000.</p>

# Rozwiązywanie problemów

Problem i możliwa przyczyna	Rozwiązanie
<b>Zasilacz nie włącza się lub nie zasilają urządzeń.</b>	
Urządzenie nie zostało włączone.	Nacisnąć przycisk ON, aby włączyć zasilacz UPS.
Zasilacz nie jest podłączony do źródła zasilania.	Upewnij się, że przewód zasilający jest pewnie podłączony do urządzenia oraz do źródła zasilania prądem zmiennym.
Zadziałał wyłącznik automatyczny obwodu wejściowego.	Zmniejszyć obciążenie zasilacza. Odłączyć sprzęt o mniejszym znaczeniu i zresetować bezpiecznik automatyczny.
Urządzenie zgłasza niskie napięcie w sieci lub całkowity jego zanik.	Należy wezwać wykwalifikowanego elektryka w celu naprawy okablowania.
Wtyczka złącza akumulatora nie jest pewnie podłączona.	Sprawdzić, czy wszystkie połączenia przewodów akumulatora są pewne.
Wyryto wewnętrzny błąd zasilacza UPS.	Nie należy podejmować próby użycia zasilacza. Wyłączyć zasilacz UPS i odłączyć go od zasilania. Skontaktować się z pomocą techniczną dla klientów firmy APC by Schneider Electric.
Jeżeli zasilacz UPS nie jest podłączony do zasilania, czas od podłączenia akumulatora do osiągnięcia stanu gotowości przez zasilacz UPS wynosi do jednej minuty.	Począć 1 minutę przed naciśnięciem przycisku ON albo podłączyć zasilacz do źródła prądu przemiennego, aby wyeliminować to opóźnienie.
<b>Zasilacz działa na zasilaniu akumulatorowym, mimo że jest podłączony do zasilania sieciowego.</b>	
Zadziałał wyłącznik automatyczny obwodu wejściowego.	Zmniejszyć obciążenie zasilacza. Odłączyć sprzęt o mniejszym znaczeniu i zresetować bezpiecznik automatyczny.
Napięcie wejściowe jest bardzo wysokie, bardzo niskie lub zniekształcone.	Należy przełączyć zasilacz do innego gniazdka i innego obwodu. Sprawdzić napięcie w sieci przy użyciu wskaźnika paskowego. Należy obniżyć czułość zasilacza, jeśli podłączony sprzęt może pracować w takich warunkach.
<b>Zasilacz UPS emituje przerywane sygnały dźwiękowe.</b>	
Zasilacz działa prawidłowo.	Zbędne. Zasilacz zabezpiecza podłączony sprzęt.
<b>Zasilacz nie zabezpiecza urządzeń przez spodziewany czas.</b>	
Akumulator zasilacza jest rozładowany na skutek niedawnej przerwy w zasilaniu lub zbliża się do końca swojego okresu eksploatacyjnego.	Naładować akumulator. Po długotrwałych zanikach napięcia akumulatory wymagają ponownego naładowania; zużywają się także szybciej, jeśli są często wykorzystywane lub pracują w podwyższonych temperaturach. Jeżeli zbliża się koniec okresu żywotności akumulatora, należy pomyśleć o jak najszybszej wymianie zasilacza UPS, nawet jeżeli wskaźnik błędów akumulatora jeszcze się nie świeci.
Zasilacz jest przeciążony.	Należy sprawdzić wyświetlacz odbiorników zasilacza. Należy odłączyć niepotrzebny sprzęt, np. drukarki.
<b>Kontrolki na wyświetlaczu kolejno migają.</b>	
Zasilacz został wyłączony zdalnie przez oprogramowanie lub opcjonalną kartę komunikacyjną.	Zbędne. Zasilacz zostanie automatycznie uruchomiony ponownie po przywróceniu zasilania prądem zmiennym.
<b>Świeci się dioda LED błędu. Na wyświetlaczu zasilacza UPS wyświetlany jest komunikat o błędzie i emitowany jest ciągły sygnał dźwiękowy</b>	
Wykryto błąd wewnętrzny zasilacza.	Nie należy podejmować próby użycia zasilacza. Wyłączyć zasilacz UPS i natychmiast skontaktować się z pomocą techniczną dla klientów firmy APC by Schneider Electric.
<b>Świeci się ikona wymiany akumulatora i co pięć godzin zasilacz UPS emituje sygnał dźwiękowy trwający jedną minutę.</b>	
Akumulator jest bliski rozładowania.	Należy zapewnić co najmniej czterogodzinne zasilanie zasilacza do czasu pełnego naładowania akumulatora. Następnie należy wykonać autotest. Jeżeli naładowanie nie rozwiązało problemu, należy niezwłocznie wymienić zasilacz UPS.
<b>Miga ikona błędu akumulatora i co dwie sekundy zasilacz UPS emituje pojedynczy sygnał dźwiękowy.</b>	
Akumulator nie jest prawidłowo podłączony.	Należy sprawdzić, czy złącze akumulatora jest dobrze podłączone.
<b>Na wyświetlaczu zasilacza UPS widoczny jest komunikat o błędzie okablowania.</b>	
Wykrywane są takie błędy podłączenia przewodów jak brak uziemienia, odwrócenie polaryzacji i przeciążenie obwodu zerowego.	Jeśli zasilacz zgłasza błąd okablowania w instalacji, należy wezwać wykwalifikowanego elektryka w celu sprawdzenia instalacji w budynku (dotyczy tylko modeli 120 V).

# Ograniczona gwarancja fabryczna

Firma Schneider Electric IT Corporation (SEIT) gwarantuje, że jej produkty będą wolne od wad materiałowych i wad wykonania przez okres pięciu (5) lat od daty zakupu. Zobowiązania firmy w ramach niniejszej gwarancji ograniczają się do naprawy lub wymiany produktów z takimi usterkami, przy czym wybór rodzaju świadczenia należy wyłącznie do SEIT. Naprawy lub wymiany wadliwego produktu bądź jego części nie powodują wydłużenia okresu gwarancji.

Niniejsza gwarancja odnosi się tylko do oryginalnego nabywcy, który należycie zarejestrował produkt w ciągu 10 dni od daty zakupu. Produkt można zarejestrować online pod adresem [warranty.apc.com](http://warranty.apc.com).

Firma SEIT nie będzie ponosić odpowiedzialności z tytułu gwarancji, jeśli testy i badania ujawnią, że rzekoma wada produktu nie istnieje lub powstała w wyniku nieprawidłowego użytkowania, rażącego niedbalstwa, nieprawidłowej instalacji lub testowania przez użytkownika końcowego lub osoby trzeciej niezgodnie z zaleceniami lub specyfikacją firmy SEIT. Ponadto firma SEIT nie będzie ponosić odpowiedzialności za wady będące skutkiem: 1) prób naprawy lub przeróbki Produktu podejmowanych bez upoważnienia, 2) niewłaściwego lub niewystarczającego napięcia lub połączenia elektrycznego, 3) nieodpowiednich warunków panujących w miejscu eksploatacji, 4) działania siły wyższej, 5) kontaktu z substancjami szkodliwymi lub 6) kradzieży. Firma SEIT nie będzie ponosić jakiegokolwiek odpowiedzialności z tytułu niniejszej gwarancji za produkty, których numery seryjne zostały zmienione, usunięte lub są nieczytelne.

Z WYJĄTKIEM POWYŻSZYCH NIE UDZIELA SIĘ ŻADNYCH INNYCH GWARANCJI JAWNYCH ANI DOMNIEMANYCH, WYWIEDZIONYCH Z INTERPRETACJI PRZEPISÓW BĄDŹ W INNY SPOSÓB, NA PRODUKTY SPRZEDANE, SERWISOWANE LUB DOSTARCZANE NA MOCY TEJ UMOWY LUB W ZWIĄZKU Z NIĄ.

FIRMA SEIT WYKLUCZA WSZELKIE DOMNIEMANE GWARANCJE WARTOŚCI HANDLOWEJ, SPEŁNIENIA OCZEKIWAŃ I PRZYDATNOŚCI DO KONKRETNIEGO CELU.

GWARANCJE UDZIELONE JAWNIE PRZEZ FIRME SEIT NIE ZOSTANĄ POSZERZONE, OGRANICZONE ANI ZMODYFIKOWANE W WYNIKU UDZIELANIA PRZEZ FIRME SEIT PORAD TECHNICZNYCH LUB INNYCH ANI ŚWIADCZENIA USŁUG SERWISOWYCH W ZWIĄZKU Z PRODUKTEM; UDZIELANIE TAKICH PORAD I ŚWIADCZENIE TAKICH USŁUG NIE POWODUJE POWSTANIA ZOBOWIĄZAŃ ANI OBOWIĄZKÓW PO STRONIE FIRMY SEIT.

POWYŻSZE GWARANCJE I REKOMPENSATY SĄ JEDYNYMI OBOWIĄZUJĄCYMI I ZASTĘPUJĄ WSZELKIE INNE GWARANCJE ORAZ REKOMPENSATY. POWYŻSZE GWARANCJE DEFINIUJĄ WSZYSTKIE ZOBOWIĄZANIA FIRMY SEIT ORAZ WSZYSTKIE PRZYŚLUGUJĄCE UŻYTKOWNIKOWI REKOMPENSATY Z TYTUŁU NARUSZENIA GWARANCJI. GWARANCJE FIRMY SEIT UDZIELANE SĄ WYŁĄCZNIE NABYWCY I NIE OBEJMUJĄ OSÓB TRZECICH.

W ŻADNYM WYPADKU FIRMA SEIT, JEJ ZARZĄD, DYREKCJA, FIRMY ZALEŻNE LUB PRACOWNICY NIE BĘDĄ PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY POŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, WYNIKOWE LUB WYNIKAJĄCE Z WYROKÓW KARNYCH POWSTAŁE W WYNIKU UŻYCIA, SERWISOWANIA LUB INSTALACJI PRODUKTÓW, NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY ODPOWIEDZIALNOŚĆ TAKA BYŁABY ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ KONTRAKTOWĄ LUB DELIKTOWĄ, CZY POWSTAŁABY NA GRUNCIE WINY, ZANIEDBANIA LUB RYZYKA I NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY FIRMA SEIT BYŁA WCZEŚNIEJ INFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD. W SZCZEGÓLNOŚCI FIRMA SEIT NIE PRZYJMUJE ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ŻADNE KOSZTY, TAKIE JAK KOSZTY WYNIKŁE Z UTRATY ZYSKÓW LUB DOCHODÓW (POŚREDNIE LUB BEZPOŚREDNIE), SPRZĘTU, MOŻLIWOŚCI UŻYTKOWANIA SPRZĘTU, OPROGRAMOWANIA LUB DANYCH ANI ZA KOSZTY PRODUKTÓW ZASTĘPCZYCH, ROSZCZEŃ STRON TRZECICH LUB INNE.

ŻADNE Z POSTANOWIEŃ NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI NIE MA NA CELU WYKLUCZENIA ANI OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI FIRMY SEIT ZA ZGON LUB OBRAŻENIA CIAŁA BĘDĄCE SKUTKIEM RAŻĄCEGO NIEDBALSTWA LUB CELOWEGO WPROWADZENIA W BŁĄD, A TAKŻE ODPOWIEDZIALNOŚCI FIRMY SEIT W ZAKRESIE, W JAKIM Z MOCY PRAWA NIE MOŻNA JEJ WYKLUCZYĆ.

Aby skorzystać ze świadczeń gwarancyjnych, należy uzyskać numer upoważnienia do zwrotu (RMA, Returned Material Authorization) z centrum pomocy technicznej. Klienci chcący zgłosić roszczenie gwarancyjne mogą skorzystać z globalnej sieci pomocy technicznej firmy SEIT w witrynie internetowej firmy SEIT pod adresem: [www.apc.com](http://www.apc.com). Należy wybrać kraj z menu rozwijanego. Po otwarciu karty Wsparcie w górnej części witryny internetowej można uzyskać dane teled adresowe pomocy technicznej dla klientów w danym regionie. Produkt należy zwrócić na własny koszt i dołączyć krótki opis problemu oraz dowód zakupu z podaną datą i miejscem zakupu.

# Transport urządzenia

1. Wyłączyć i odłączyć cały podłączony sprzęt.
2. Odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego.
3. Odłączyć wszystkie akumulatory wewnętrzne i zewnętrzne (jeśli są).
4. Przestrzegać instrukcji dotyczących transportu zamieszczonych w części *Serwis* niniejszej instrukcji.

# Odstępy serwisowe

Jeżeli urządzenie wymaga serwisowania, nie należy zwracać go sprzedawcy. Należy wykonać następujące czynności:

1. Zapoznać się z rozdziałem instrukcji pt. „*Rozwiązywanie problemów*” celem wyeliminowania możliwości wystąpienia typowego problemu.
2. Jeśli problem będzie się powtarzał, odwiedź witrynę [www.apc.com](http://www.apc.com), aby uzyskać dane kontaktowe pomocy technicznej dla klientów APC by Schneider Electric.
  - a. Zanotować numer modelu, numer seryjny oraz datę zakupu. Numer modelu i numer seryjny znajdują się na tylnym panelu zasilacza. W niektórych modelach można je także sprawdzić na wyświetlaczu LCD.
  - b. Skontaktować się z pracownikiem pomocy technicznej. Pracownik poprosi o opisanie problemu i w miarę możliwości postara się rozwiązać go telefonicznie. Jeżeli próba się nie powiedzie, serwisant wyda numer autoryzacji zwrotu materiału (RMA).
  - c. Jeżeli urządzenie jest na gwarancji, naprawa lub wymiana będzie bezpłatna.
  - d. Procedury serwisowania i zwracania produktu mogą się różnić w zależności od kraju. Szczegółowe instrukcje dla poszczególnych krajów można znaleźć w witrynie internetowej firmy APC.
3. Prawidłowo zapakować urządzenie, aby zapobiec jego uszkodzeniu podczas transportu. Do pakowania w żadnym wypadku nie używać piankowych kulek. Uszkodzenia powstałe w trakcie transportu nie podlegają gwarancji.
4. Przed transportem, należy zawsze odłączyć wszystkie moduły akumulatorowe w zasilaczu UPS lub zewnętrznym zestawie akumulatorów.
5. Na zewnątrz opakowania zapisać nr RMA otrzymany od działu obsługi klienta.
6. Wysłać urządzenie pocztą kurierską ubezpieczoną i opłaconą we własnym zakresie na adres podany przez pracownika centrum pomocy technicznej.





# APC by Schneider Electric

## Pomoc dla klientów na świecie

Pomoc techniczna obejmująca niniejszy oraz wszystkie pozostałe produkty firmy APC by Schneider Electric dostępna jest nieodpłatnie w dowolnej z form podanych poniżej:

- W witrynie internetowej firmy APC by Schneider Electric można uzyskać dostęp do dokumentów z Kompendium informacji technicznych firmy APC by Schneider Electric i wysłać zapytania do centrum pomocy technicznej.
  - **www.apc.com** (centrala firmy)  
W tym miejscu dostępne są łącza do witryn internetowych firmy APC by Schneider Electric w różnych wersjach językowych. W witrynach tych znajdują się informacje dotyczące pomocy technicznej.
- Kontakt z centrum pomocy technicznej firmy APC Schneider Electric telefonicznie lub za pośrednictwem poczty elektronicznej.
  - Informacje o lokalnych biurach w poszczególnych krajach można znaleźć pod adresem: **www.apc.com/support/contact**.
  - Informacje dotyczące lokalnej pomocy technicznej można uzyskać u przedstawiciela firmy APC by Schneider Electric lub dystrybutora, u którego zakupiono produkt firmy APC by Schneider Electric.

© 2019 APC by Schneider Electric. APC, logo APC, Smart-UPS, SmartConnect i PowerChute stanowią własność spółki Schneider Electric Industries S.A.S. lub jej spółek zależnych. Wszystkie inne znaki towarowe są własnością odpowiednich właścicieli prawnych.